



Экономический и
Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.15/1998/7
23 March 1998

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ

И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Седьмая сессия

Вена, 21—30 апреля 1998 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня*

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В БОРЬБЕ
С ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОСТЬЮ

ВЗАИМНАЯ ПОМОЩЬ И МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
В ВОПРОСАХ УГОЛОВНОГО ПРАВА

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, состоявшегося в Арлингтоне, штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки, 23—26 февраля 1998 года (см. приложение).

Приложение

**ДОКЛАД СОВЕЩАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ
ПО ВОПРОСАМ ВЗАЙМНОЙ ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ УГОЛОВНОГО ПРАВОСУДИЯ,
СОСТОЯВШЕГОСЯ В АРЛИНГТОНЕ, ШТАТ ВИРДЖИНИЯ,
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, 23—26 ФЕВРАЛЯ 1998 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Страница
ВВЕДЕНИЕ	1—2	2
Глава		
I. РЕКОМЕНДАЦИИ	3	2
II. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ	4—9	9
A. Открытие Совещания	4—6	9
B. Участники	7	10
C. Выборы должностных лиц	8	10
D. Утверждение повестки дня	9	10
III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОБСУЖДЕНИЯ	10—29	11
Добавление. Список участников		15

ВВЕДЕНИЕ

1. Совещание межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия было созвано Генеральным секретарем во исполнение раздела I резолюции 52/88 Генеральной Ассамблеи и в соответствии с разделом I резолюции 1995/27 Экономического и Социального Совета. В разделе I своей резолюции 52/88 Ассамблея рекомендовала, чтобы группа экспертов изучила пути и средства повышения эффективности этого направления международного сотрудничества, уделяя должное внимание обеспечению законности и защите прав человека, в том числе путем подготовки проекта альтернативных или дополнительных статей к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия (резолюция Ассамблеи 45/117, приложение), разработки типового законодательства и оказания технической помощи в разработке соглашений.
2. Данное Совещание дополнило работу Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам выдачи, состоявшегося в Сиракузах (Италия), 10—13 декабря 1996 года (E/CN.15/1997/6 и Corr.1, приложение).

I. РЕКОМЕНДАЦИИ

3. Совещание межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия рекомендует Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть следующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Взаимная помощь и международное сотрудничество в вопросах уголовного права

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету утвердить следующий проект резолюции для принятия его Генеральной Ассамблей:

Экономический и Социальный Совет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что типовые договоры Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в вопросах уголовного права имеют важное значение для развития международного сотрудничества,

будучи убеждена в том, что существующие механизмы, регулирующие международное сотрудничество в области уголовного правосудия, должны регулярно изучаться и пересматриваться в целях обеспечения принятия эффективных мер, направленных на решение конкретных насущных проблем в области борьбы с преступностью,

принимая во внимание, что в развивающихся странах и странах с переходной экономикой могут отсутствовать достаточные ресурсы для разработки и выполнения договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия,

будучи убеждена в том, что восполнение и дополнение типовых договоров Организации Объединенных Наций будет способствовать повышению эффективности борьбы с преступностью,

ссылаясь на свою резолюцию 45/117 от 14 декабря 1990 года, в качестве приложения к которой она приняла Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/88 от 12 декабря 1997 года,

высоко оценивая работу Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, состоявшегося в Арлингтоне, штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки, 23—26 февраля 1998 года, в целях частичного осуществления резолюции 52/88 Генеральной Ассамблеи путем выработки предложений о включении дополнительных положений в Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия, о принятии элементов типового законодательства по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, а также подготовки кадров и технической помощи для национальных должностных лиц, которые занимаются этими вопросами в своих государствах,

выражая также благодарность правительству Соединенных Штатов Америки за то, что оно приняло на своей территории Совещание межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, а также за тот существенный вклад, который оно внесло в организацию этого Совещания, и за поддержку, оказанную Национальным институтом юстиции Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки в рамках программы Электронного координационного центра Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия,

1. с одобрением отмечает доклад Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, состоявшегося в Арлингтоне, штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки, 23—26 февраля 1998 года¹;

2. постановляет дополнить Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия положениями, изложенными в приложении I к настоящей резолюции;

3. призывает государства-члены принять в рамках своих национальных правовых систем эффективное законодательство по вопросам взаимной помощи и призывает международное сообщество оказывать любую возможную помощь для достижения этой цели;

4. просит Генерального секретаря разработать, в консультации с государствами-членами и при условии наличия внебюджетных ресурсов, для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию типовое законодательство по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия в целях повышения эффективности сотрудничества между государствами с учетом содержащихся в приложении II к настоящей резолюции элементов, рекомендованных для включения в такое типовое законодательство Группой экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия;

5. предлагает государствам-членам учитывать, в соответствующих случаях, Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия для развития договорных отношений на двустороннем, региональном или многостороннем уровнях;

6. предлагает государствам-членам в надлежащих случаях и в рамках национальных правовых систем рассмотреть в контексте применения договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия или других механизмов оказания такой взаимной помощи следующие меры:

a) учредить или назначить национальные центральные органы или органы для рассмотрения просьб об оказании помощи;

b) проводить регулярные обзоры своих договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия или иных механизмов и соответствующего законодательства по их реализации, а также принимать другие необходимые меры в целях повышения действенности и эффективности таких механизмов и законодательства в борьбе с традиционными и новыми возникающими формами преступности;

c) заключать соглашения о распределении между договаривающимися государствами конфискованного имущества как средство, позволяющее направить изъятые доходы от преступления на цели укрепления потенциала национальных систем уголовного правосудия и вкладывать часть таких доходов в программы технической помощи (включая профессиональную подготовку) по укреплению национальных потенциалов борьбы с преступностью в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

d) использовать видеоконференции и другие современные средства связи, в том числе и для направления просьб, организаций консультаций между центральными органами, получения свидетельских показаний и заявлений, а также в целях организации подготовки кадров;

7. призывает государства-члены содействовать на двусторонней, региональной или всемирной основе принятию мер по повышению квалификации сотрудников с целью укрепления механизмов взаимной помощи, например, организации специальной подготовки кадров, и, если это возможно, откомандированию сотрудников и обмену кадрами, а также рассмотреть возможность использования в учебных целях видеоконференций и других современных средств связи;

8. вновь предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю экземпляры соответствующих законодательных актов и информацию о практике, связанной с международным сотрудничеством в вопросах уголовного права и, в частности, в вопросах взаимной помощи в области уголовного правосудия, а также обновленную информацию о центральных органах, назначенных для рассмотрения просьб;

9. просит Генерального секретаря:

а) при условии наличия внебюджетных ресурсов регулярно обновлять и распространять информацию, упомянутую в пункте 8, выше, и, в частности, подготовить на основе информации, уже собранной в ходе Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия, справочник по центральным органам, ответственным за вопросы взаимной правовой помощи, для использования их государствами-членами;

б) продолжать оказывать, основываясь на опыте соответствующих государств-членов, консультативные услуги и услуги в области технического сотрудничества государствам-членам, обращающимся с просьбами о помощи в разработке и применении соответствующего национального законодательства, а также в разработке и применении двусторонних, субрегиональных, региональных и международных договоров о взаимной помощи в области уголовного правосудия;

с) обеспечить, в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами и соответствующими межправительственными организациями и при наличии внебюджетных ресурсов, подготовку кадров соответствующих государственных учреждений и центральных органов государств-членов, обращающихся с такими просьбами, по юридическим и практическим вопросам оказания взаимной помощи с целью приобретения необходимых навыков и улучшения связей и сотрудничества для повышения эффективности механизмов взаимопомощи;

10. просит Генерального секретаря при наличии внебюджетных ресурсов и в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами, соответствующими межправительственными организациями и институтами, входящими в сеть Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, подготовить надлежащие учебные материалы для использования их в ходе предоставления обращющимся с соответствующей просьбой государствам-членам вышеупомянутой технической помощи;

11. выражает благодарность Международному научно-исследовательскому институту криминологии в Сиракузах, Италия, за его предложение организовать и принять два учебно-практических семинара для государственных служащих по вопросам взаимопомощи и предлагает заинтересованным государствам-членам вносить добровольные взносы на цели возмещения транспортных расходов государственных служащих из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также внести существенный вклад в работу семинаров;

12. настоятельно призывает государства-члены и финансирующие учреждения оказать Генеральному секретарю помочь в выполнении настоящей резолюции путем внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

13. просит также Генерального секретаря обеспечить полное осуществление положений настоящей резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Дополнительные положения к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия

Статья 1

1. В пункте 3 *b)* заменить слова "Факультативным протоколом" словами "статьей 18" [настоящего Договора].

Статья 3

2. В заглавии статьи 3 исключить слово "компетентных".
3. Вставить слово "центральные" перед словом "органы".
4. Добавить следующую сноска к окончанию статьи 3:

"Страны, возможно, захотят рассмотреть вопрос об установлении прямых связей между центральными органами, а также о том, чтобы центральные органы играли активную роль в обеспечении быстрого выполнения просьб, осуществлении контроля за качеством исполнения и в установлении соответствующих приоритетов. Страны, возможно, также захотят договориться о том, что в качестве каналов оказания Сторонами взаимной помощи могут выступать не только центральные органы и что в той мере, в какой это допускается внутренним законодательством или действующими договоренностями, следует поощрять прямой обмен информацией".

Статья 4

5. В примечании к пункту 1 заменить последнее предложение следующим текстом:

"В тех случаях, когда это представляется целесообразным, страны, возможно, захотят осуществлять оказание помощи даже в тех случаях, когда деяние, на котором основывается просьба, не является правонарушением в запрашиваемом государстве (отсутствие двойной уголовной ответственности); страны, возможно, захотят также рассмотреть вопрос об ограничении требования, касающегося двойной уголовной ответственности, лишь определенными видами помощи, например, производством обыска и конфискации".

6. В пункте 1 *d)* исключить слова "расследования или".
7. В целях приведения английского текста пункта 1 "d" в соответствие с текстами на других языках изменить его формулировку следующим образом:

"(d) The request relates to an offence for which a prosecution is ongoing in the requested State or the prosecution of which in the requesting State would be incompatible with the requested State's law on double jeopardy (*ne bis in idem*)".

8. Добавить следующую сноска к окончанию пункта 4:

"Государства проводят консультации в соответствии со статьей 20 до того, как в оказании помощи будет отказано или ее исполнение будет отсрочено".

Статья 5

9. Добавить следующую сноска к окончанию пункта 2:

"Страны, возможно, захотят установить, что при наличии срочной необходимости просьбы, в том числе и устные с последующим их подтверждением в письменной форме, могут направляться с использованием современных средств связи".

Статья 6

10. Добавить следующую сноска к окончанию статьи 6:

"Запрашиваемое государство должно получать такие распоряжения судебных органов, какие могут оказаться необходимыми для удовлетворения просьбы. Страны, возможно, захотят также договориться о том, что в соответствии со своим национальным законодательством они будут представлять запрашивающее государство либо будут действовать от его имени или в его интересах при осуществлении процессуальных действий, необходимых для обеспечения выдачи таких распоряжений".

Статья 8

11. Добавить следующий текст к окончанию сноски к статье 8:

", или ограничить использование доказательств только теми случаями, когда об этом прямо просит запрашиваемое государство".

12. Добавить следующий текст в начало статьи 8:
"В отсутствие договоренности об ином".

Статья 11

13. Добавить следующую сноска к окончанию пункта 2:

"В тех случаях, когда это возможно и совместимо с основополагающими принципами внутреннего права, Стороны должны разрешать снятие свидетельских показаний, прием заявлений или выполнение других видов помощи по каналам визуальных или иных современных средств связи и гарантировать, что дача при таких обстоятельствах ложных показаний будет рассматриваться как уголовное правонарушение".

Статья 12

14. В английском тексте пункта 1 заменить слово "required" словами "called upon".
15. Добавить следующую сноска к окончанию данной статьи:

"Некоторые страны, возможно, захотят предусмотреть, чтобы свидетель, дающий показания в запрашивающем государстве, не мог отказаться от дачи таких показаний на основании какой-либо привилегии, применимой в запрашивающем государстве".

Новая статья 18

16. В качестве новой статьи 18, озаглавленной "Доходы от преступления", вставить пункты 1—6 Факультативного протокола к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия, касающиеся доходов от преступления, и исключить остальной текст Факультативного протокола вместе с примечаниями.

17. По всему тексту этой новой статьи заменить слово "Протокол" словом "статья".

18. Добавить следующую сноска к окончанию заглавия этой новой статьи:

"Помощь в вопросах конфискации доходов от преступления стала важным инструментом международного сотрудничества. Во многие двусторонние договоры об оказании помощи стали включаться положения, аналогичные тем, которые приводятся в настоящей статье. В двусторонних соглашениях могут быть дополнительно предусмотрены и другие положения. Одним из вопросов, который может стать предметом рассмотрения, является необходимость принятия дополнительных положений для решения вопросов о соблюдении банковской тайны. Например, в пункте 4 настоящей статьи можно дополнительно предусмотреть, что запрашиваемое государство в соответствии с просьбой принимает такие допускаемые его законом меры, которые требуют соблюдения распоряжений финансовых учреждений о контроле. Можно предусмотреть положение о справедливом распределении доходов от преступления между договаривающимися государствами или рассмотреть вопрос об использовании доходов в каждом конкретном случае".

19. Добавить следующую сноска к окончанию пункта 5:

"Стороны могут рассмотреть вопрос о расширении сферы действия настоящей статьи, включив в нее положения о возмещении ущерба потерпевшим и о взыскании штрафов, определяемых в качестве наказания согласно приговору по уголовному делу".

Статьи 18—21

20. Изменить нумерацию прежней статьи 18 (теперь она должна стать статьей 19) и, соответственно, всех последующих статей.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Элементы, рекомендованные для включения в типовое законодательство по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия

A. Общая рекомендация

1. Типовое законодательство по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия должно в форме законодательных актов отражать общие положения Типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия вместе с рекомендациями, содержащимися в приложении I, выше. В максимально возможной степени оно должно обеспечивать различные варианты для стран с различными правовыми системами. В соответствующих случаях оно должно учитывать положения проекта типового закона о взаимной помощи в области уголовного правосудия, разработанного в 1998 году в рамках Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами.

B. Сфера действия

2. Типовое законодательство должно предусматривать весь комплекс гибких возможностей для принятия обязательств по оказанию взаимной помощи. В тех случаях, когда заключен договор об оказании взаимной помощи в области уголовного правосудия, соответствующие

отношения должны регулироваться этим договором. Законодательство должно также допускать оказание взаимной помощи и в отсутствие соответствующего договора как на основе взаимности, так и без нее.

C. Юрисдикция

3. Типовое законодательство должно содержать положения, предусматривающие наличие юрисдикции, позволяющей, в частности:

- a) отдавать судебные распоряжения, необходимые для выполнения просьб об оказании взаимной помощи;
- b) уполномочивать запрашиваемое государство действовать от имени или в интересах запрашивающего государства, либо представлять его интересы при осуществлении процессуальных действий, необходимых для выполнения просьб об оказании взаимной помощи;
- c) назначать наказания за дачу ложных показаний, в частности за дачу ложных показаний во время проведения видеоконференций.

D. Процедура

4. Типовое законодательство должно предусматривать различные варианты процедур рассмотрения как входящих, так и исходящих просьб об оказании помощи в области уголовного правосудия. Такие процедуры должны соответствовать, когда это применимо, международным и региональным документам по правам человека. В отсутствие какого-либо применимого положения соответствующего договора такое законодательство может содержать положения, касающиеся конкретных форм взаимопомощи, включая получение свидетельских показаний, а также иных форм сотрудничества, осуществляемого посредством визуальных средств связи, сотрудничества в проведении ареста и изъятия имущества, а также временной передачи свидетелей, содержащихся под стражей.

5. Типовое законодательство должно предусматривать учреждение центральных органов или органов, которые будут заниматься вопросами получения и передачи просьб, а также предоставлять консультативную помощь и поддержку другим соответствующим органам. В законодательстве должен быть также указан объем полномочий центрального органа.

E. Сношения

6. В отсутствие какого-либо применимого положения соответствующего договора такое законодательство должно предусматривать средства осуществления сношений между запрашивающим и запрашиваемым государствами, допускающие использование самых современных видов связи.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ

A. Открытие Совещания

4. Совещание межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи в области уголовного правосудия было проведено в Арлингтоне, штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки, с 23 по 26 февраля 1998 года. Принимающими сторонами Совещания были Министерство юстиции и Государственный департамент правительства Соединенных Штатов Америки. Секретариатское обслуживание Совещания осуществлялось Центром по международному предупреждению преступности

Управления по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности Секретариата.

5. Совещание открыл представитель Центра. Со вступительным заявлением выступила представительница Отдела уголовного правосудия Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки. По ее мнению, крайне необходимо, чтобы государства имели в своем распоряжении инструменты, обеспечивающие эффективное участие двусторонних и многосторонних режимов получения международной взаимопомощи при расследовании и судебном преследовании уголовных преступлений в решении проблемы транснациональной преступности. Помимо дальнейшей разработки Типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия и разработки типового законодательства жизненно важное значение для обеспечения реальной эффективности режимов взаимопомощи имеют программы подготовки кадров и оказание технической помощи.

6. Представитель Национального института юстиции Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки сказал в своем выступлении, что оказание помощи в проведении данного Совещания стало одним из мероприятий, осуществляемых Институтом в рамках поддержки Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

В. Участники

7. В работе Совещания участвовало 67 экспертов, назначенных правительствами 38 стран, а также наблюдатели от 3 межправительственных организаций (см. добавление).

С. Выборы должностных лиц

8. Председателем Совещания был избран Кеннет Дж. Харрис (Соединенные Штаты Америки), Докладчиком — Огастайн В. М. Чикумира (Зимбабве). Во время обсуждения пункта 3 повестки дня председательствующим был Карлос Пухальте Пиньейро (Мексика), при обсуждении пунктов 4 и 5 повестки дня — Луиджи Аугусто Лауриола (Италия), а при обсуждении пунктов 6 и 7 — К.С. Сингх (Индия).

Д. Утверждение повестки дня

9. Совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие Совещания, утверждение повестки дня и организация работы.
2. Выявление и обсуждение общих проблем права и практики оказания взаимной помощи, а также возможных решений этих проблем.
3. Компетентные органы, каналы связи, вопросы, касающиеся сферы применения и отказа в оказании помощи.
4. Использование информации, существующие ограничения и соблюдение конфиденциальности, удовлетворение просьб и представительство запрашивающего государства.
5. Форма и содержание просьбы, получение свидетельских показаний или доказательств, использование средств видеосвязи, взимание штрафов, возмещение ущерба, изъятие или конфискация имущества.
6. Типовое законодательство, альтернативные или дополнительные статьи к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия и статьи к возможным типовым многосторонним соглашениям.
7. Механизмы и материалы по подготовке кадров и оказанию технической помощи в целях повышения уровня и совершенствования практики оказания помощи.

8. Резюме выводов и рекомендаций Совещания и утверждение доклада для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее седьмой сессии.
9. Закрытие Совещания.

III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОБСУЖДЕНИЯ

10. Основываясь на подготовленном Центром справочном документе, эксперты сосредоточили свое внимание на основных проблемах права и практики оказания взаимной помощи в области уголовного правосудия. Подчеркивалось, что для того, чтобы успешно бороться с новыми и более изощренными формами преступности, необходимо повышать эффективность процедур оказания взаимной помощи, модернизировать имеющиеся инструменты, а там, где это возможно, — развивать новые формы сотрудничества, уделяя при этом должное внимание обеспечению законности и защите прав человека. Помощь должна оказываться на двустороннем, региональном и глобальном уровнях. К числу вопросов, обозначенных в качестве имеющих особо важное значение, были отнесены: роль центральных органов в направлении и отслеживании хода продвижения просьб и способность государств удовлетворять просьбы с использованием таких современных форм оказания помощи, как, например, использование визуальных средств связи; международное сотрудничество в отношении доходов от преступления и важность подготовки кадров и оказания технической помощи, а также необходимость принятия процедур, позволяющих устраниить разногласия между различными правовыми системами.

11. Все эксперты согласились в том, что огромное значение имеет максимально быстрое реагирование на получаемые просьбы. Задержки в удовлетворении просьб могут серьезно повредить расследованию и судебному преследованию преступной деятельности. Широкий консенсус был достигнут в отношении того, что решению этой проблемы может содействовать использование современных средств связи. Поэтому было предложено, чтобы срочные просьбы, включая и устные с последующим подтверждением их в письменной форме, государства направляли по таким средствам связи.

12. На основе Типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия и национального опыта участники Совещания обсудили роль договоров об оказании взаимной помощи в области уголовного правосудия. Было отмечено, что и двусторонние, и региональные, и внутрирегиональные, и многосторонние договоры обладают тем преимуществом, что обеспечивают четкость требований и ясность обязательств. Многие государства полагаются на двусторонние соглашения об оказании взаимной помощи, приспособленные к их конкретным потребностям в области двусторонних отношений. Ценность региональных и субрегиональных соглашений состоит в том, что с их помощью создаются стандартные правовые рамки для большой группы стран, а это способствует выработке менее затратных и более целенаправленных процедур оказания помощи. Однако было подчеркнуто, что взаимная помощь должна оказываться также и в отсутствие соответствующего договора, особенно в тех случаях, когда речь идет о тяжких видах преступлений.

13. Особое внимание обращалось на выгоды регионального сотрудничества в плане создания правовых инструментов сотрудничества и организации подготовки специалистов. В этой связи в качестве соглашений, отражающих конкретные нужды государств-членов соответствующих организаций, назывались региональные соглашения, заключенные в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Общего рынка Юга (МЕРКОСУР), Организации американских государств, Совета Европы и Европейского сообщества.

14. Региональные соглашения предусматривают организацию подготовки кадров, ориентированной на конкретные потребности и условия государств-членов этих организаций. Там, где это необходимо,

техническая помощь по укреплению таких структур может быть лучше всего оказана на региональном или субрегиональном уровне. Так, например, в рамках ЭКОВАС и при помощи, оказанной по линии Организации Объединенных Наций, была сначала разработана соответствующая конвенция, а затем на ее основе осуществлен для государств-членов ряд мер в области подготовки кадров.

15. Особый упор был сделан на совершенствование каналов связи. Отмечалось, что традиционные каналы связи предполагают прохождение большого количества инстанций. Поскольку на этапе каждого звена этой длинной цепи связи существует вероятность некоторой задержки, то иногда просьбы удовлетворяются, а доказательства передаются слишком поздно, чтобы ими могло воспользоваться запрашивающее государство. Установление прямых контактов между центральными органами государств — участников договора может способствовать более быстрому установлению связи. Кроме того, центральные органы могут играть важную роль в выполнении договора на общегосударственном уровне и в оказании консультационных услуг местным властям по конкретным аспектам просьб, поступающих из-за рубежа, а кроме того, они могут выступать в качестве базы получения информации о соответствующих международных документах и законодательстве. Практическая помощь со стороны Организации Объединенных Наций должна включать сбор информации о центральных органах, занимающихся вопросами оказания взаимопомощи в области уголовного правосудия, создание базы данных, а также подготовку и рассылку соответствующим учреждениям издания, содержащего такую информацию. Один из наблюдателей упомянул о том, что на региональном уровне такие инициативы уже предприняты. Ряд участников поддержал предложение о проведении подобной акции на глобальном уровне. В качестве первого шага на этом пути всем участникам Совещания с просьбой о последующем возврате его в Секретариат был раздан соответствующий вопросник по информации о центральных органах.

16. Кратко был обсужден вопрос о целесообразности открытия доступа к соглашениям о взаимной помощи для частных сторон. Многие эксперты высказали мнение, что такие договоры должны быть открытыми только для государств, являющихся их участниками. Некоторые ораторы отмечали, что осуществление определенных действий по поручению частных сторон может привести к столкновению интересов у исполняющих органов запрашиваемого государства и серьезно усугубит бремя административной деятельности.

17. В связи со статьей 8 Типового договора, касающейся ограничения на использование полученных доказательств, некоторые эксперты подчеркивали значение существования таких ограничений и выражали, кроме того, мнение, что данное положение в его нынешней форме обладает достаточной гибкостью. Другие, однако, полагали, что использование доказательств должно ограничиваться лишь в тех случаях, когда об этом прямо просит запрашиваемое государство. Совещание приняло рекомендацию добавить в Типовой договор сноску, отражающую такую возможность.

18. По вопросу об основаниях для отказа в оказании помощи ввиду политического характера правонарушения некоторые эксперты высказали точку зрения, согласно которой помощь должна оказываться в тех случаях, когда такое правонарушение представляет собой насильственный акт. Такое решение будет соответствовать положениям, уже согласованным в отношении пересмотренного варианта Типового договора о выдаче и нашедшим свое отражение в международных конвенциях. Другие эксперты сочли данный вопрос пока еще вызывающим противоречия и требующим дальнейшего обсуждения.

19. Подробному обсуждению подвергся вопрос о том, должно ли государство отказывать в удовлетворении или просто отсрочивать удовлетворение просьбы в тех случаях, когда она касается правонарушения, которое является предметом расследования или судебного разбирательства в запрашиваемом государстве. Если по поводу того, что одно лишь существование возможности проведения расследования не должно являться основанием для отказа, консенсус был налицо, то в отношении допустимости отказа в оказании помощи в тех случаях, когда просьба касается правонарушения, которое в запрашиваемом государстве уже является предметом расследования или судебного разбирательства, некоторые эксперты высказывались положительно. Совещание рекомендовало внести в текст пункта 1 d) статьи 4 Типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия изменения, отражающие достигнутый по этому поводу консенсус.

20. Было отмечено, что основания для отсрочки в удовлетворении просьбы, предусмотренные пунктом 3 статьи 4 Типового договора, шире, чем основания для отказа, содержащиеся в пункте 1 d) статьи 4, в котором речь идет о двукратном привлечении к ответственности за одно и то же правонарушение. Был достигнут консенсус в отношении того, что государства должны вступать в консультации друг с другом до принятия решения об отказе или отсрочке в предоставлении помощи.

21. Подробному обсуждению подвергся вопрос о том, должны ли государства иметь возможность отказать в предоставлении помощи на основании отсутствия двойной уголовной ответственности. Было заявлено, что государства должны пытаться оказывать максимально возможную взаимопомощь. Поэтому некоторые эксперты считали, что государства должны оказывать помощь всегда, когда это представляется целесообразным, даже в отсутствие двойной уголовной ответственности, и что требование о двойной уголовной ответственности должно ограничиваться лишь случаями, когда имеет место принудительный привод в суд. Другие, однако, высказывали мнение, что вопрос о двойной уголовной ответственности имеет существенно важное значение для концепции взаимной помощи, особенно в том, что касается таких форм взаимопомощи, которые предполагают наибольшую степень вмешательства. Некоторые ораторы полагали, что государствам следует еще раз рассмотреть свою позицию по вопросу о двойной уголовной ответственности, с тем чтобы сделать возможным оказание взаимной помощи в максимально широких допустимых пределах.

22. Общая дискуссия развернулась по вопросу о представительстве запрашивающего государства в связи с удовлетворением просьб об оказании взаимной помощи. По мнению ряда экспертов, на запрашиваемое государство должна возлагаться обязанность представлять запрашивающее государство. Это имеет особенно важное значение в случаях, связанных с участием судебных органов и с выдачей ими соответствующих судебных распоряжений, таких как постановления о производстве обыска или конфискации. Отмечалось, что определенные проблемы могут возникнуть в тех случаях, когда имеется коллизия интересов запрашивающего и запрашиваемого государства либо когда просьба касается лица, обвиняемого по уголовному делу или являющегося объектом проводимого расследования. Тем не менее, было выражено широкое согласие в отношении того, что с подписанием соответствующего договора государство принимает на себя обязательство действовать от имени или в интересах своего партнера по договору. Вопрос о коллизии интересов должен решаться в каждом конкретном случае.

23. Было достигнуто общее согласие в отношении того, что одним из наиболее мощных видов оружия в борьбе с преступностью являются законы и международное сотрудничество по вопросу об изъятии или конфискации доходов от преступления. Ораторы признавали, что особенно полезными в этом отношении являются включенные в Факультативный протокол к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия (резолюция 45/117 Генеральной Ассамблеи, приложение) положения, касающиеся доходов от преступления. Ввиду важности сотрудничества в этой области эксперты сочли, что включение Факультативного протокола в основной текст Типового договора является вопросом первостепенного значения.

24. Кроме того, некоторые ораторы выступили за то, чтобы включить в его текст и формулировку, предусматривающую справедливое распределение конфискованных доходов от преступления. Было достигнуто общее согласие в отношении того, что следует рекомендовать государствам рассмотреть вопрос о распределении получаемых таким образом средств на справедливой основе. Некоторые ораторы выступали за то, чтобы решать этот вопрос в каждом конкретном случае. В качестве возможного руководства для дальнейшего рассмотрения этого вопроса назывались соответствующие положения Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹.

25. Участники Совещания признали существование острой необходимости в модернизации механизмов оказания взаимной помощи с целью противодействия постоянно развивающимся формам преступности. В частности, значительный энтузиазм вызвала идея расширенного использования визуальных средств связи как формы оказания взаимной помощи. В порядке иллюстрации полезности видеосвязи некоторые эксперты поделились опытом, полученным ими в своих странах. Было отмечено, что снятие свидетельских показаний по каналам видеосвязи может не только способствовать охране свидетелей, но — после осуществления первоначальных капиталовложений в разработку или закупку такой технологии — может также привести и к значительной экономии средств. Ряд выступающих,

однако, отметил, что неравенство в развитии может помешать некоторым странам воспользоваться преимуществами современной техники коммуникаций либо предоставить доступ к ней другим странам. Для урегулирования возникшей ситуации необходимы соответствующие техническая помощь и финансовые средства.

26. Участники Совещания пришли к согласию относительно того, что дача ложных показаний, совершенная в ходе их снятия с помощью средств видеосвязи, должна рассматриваться как наказуемое уголовное правонарушение. Был поднят вопрос о том, следует ли дело о даче ложных показаний возбуждать в запрашивающем государстве или это должно быть сделано в запрашиваемом государстве. Отмечалось, что нормы, которые касаются привилегий и могут оказаться применимыми в этой связи, требуют дальнейшего изучения. Некоторые страны не разрешают использовать свидетельские показания, полученные по визуальным средствам связи, равно как и не разрешают представителям иностранных властных органов проводить прямые допросы лиц, находящихся на их территории. Несмотря на эти возможные проблемы, был достигнут широкий консенсус относительно необходимости расширения в контексте оказания взаимной помощи — и при условии соблюдения основополагающих принципов внутреннего права государств — использования средств видеосвязи и других видов современной технологии. Сообщение о современных методах подготовки кадров и технической помощи, сделанное представителем Национального института юстиции Министерства юстиции Соединенных Штатов Америки, еще в большей степени раскрыло те широкие возможности, которые может предоставить современная техника.

27. Эксперты обсудили также общие принципы, которые следует включать в любое типовое законодательство по вопросам оказания взаимной помощи, которое должно быть разработано впоследствии (см. приложение II к проекту резолюции, приведенному в главе I, выше). Было достигнуто общее согласие в отношении того, что такое законодательство принесет особенно большую пользу с точки зрения выполнения обязательств, предусматриваемых договорами об оказании взаимной помощи. Типовое законодательство должно предоставлять различные варианты, с тем чтобы страны могли осуществлять свой выбор в процессе подготовки законодательства. В отношении положений, регулирующих конкретные формы помощи и процедуры направления и удовлетворения просьб, было высказано мнение, что Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия является для этого в общем и целом подходящей основой.

28. Многие ораторы заявили о заинтересованности своих правительств в технической помощи и подготовке кадров, включая учебно-практические семинары, совещания экспертов, исследовательско-консультационные услуги, как в средствах укрепления потенциала в области оказания взаимной помощи. Особый интерес был проявлен к технической помощи и подготовке кадров с целью предоставления всем заинтересованным государствам возможности использования таких современных технологий, как Интернет и видеоконференции. Было отмечено, что создание сети Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Электронного координационного центра Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия положили начало созданию технологической инфраструктуры, которая может быть в дальнейшем расширена в целях обеспечения наличия таких возможностей. Было предложено, чтобы наряду с другими видами добровольных взносов государства-доноры рассмотрели вопрос о передаче части конфискованных средств на финансирование программ, направленных на укрепление национальных потенциалов по борьбе с преступностью в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, либо на оказание технической помощи и организацию подготовки кадров в области предоставления взаимной помощи.

29. Эксперты подготовили проект резолюции для рассмотрения его Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию (см. главу I, выше). Проект резолюции содержит рекомендации относительно мер по повышению эффективности международной взаимной помощи. Эксперты согласились с тем, что этот проект резолюции должно внести одно из государств — членов Комиссии. Но поскольку проект резолюции является результатом работы всей Группы экспертов, а не одного какого-либо государства-члена, то Группа экспертов выразила пожелание, чтобы соавторами резолюции стали все государства, правительства которых направили своих экспертов для участия в данном Совещании.

Примечание

¹ Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций по принятию Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября — 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

Добавление

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Эксперты

Куренг Акуэй Пак (Судан), третий секретарь, заместитель Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций (Вена)

Адель Аль-Джубейр (Саудовская Аравия), первый секретарь, Королевское посольство Саудовской Аравии, Вашингтон, округ Колумбия

Наиль А. Аль-Джубейр (Саудовская Аравия), второй секретарь, Королевское посольство Саудовской Аравии, Вашингтон, округ Колумбия

Тарик Аллагани (Саудовская Аравия), инспектор по вопросам информации, Королевское посольство Саудовской Аравии, Вашингтон, округ Колумбия

Эстрелла Баррантес (Коста-Рика), вице-консул, Консульство Коста-Рики, Вашингтон, округ Колумбия

Карлос Родригес Боканегра (Колумбия), ответственный сотрудник Правового управления, Министерство иностранных дел

Челал Бодур (Турция), начальник Генерального директората безопасности, Министерство внутренних дел

Сиприен Ф. Боко (Бенин), судья, генеральный секретарь Министерства по вопросам юстиции, законодательства и прав человека

Джеффри Буллинкель (Соединенные Штаты Америки), адвокат с правом выступления в судах, Бюро по международным вопросам, Отдел уголовного правосудия, Министерство юстиции

Артуро Кабрера (Эквадор), первый секретарь Посольства Эквадора, Вашингтон, округ Колумбия

Виктор Мануэль Каро (Колумбия), помощник по административным вопросам, Посольство Колумбии, Вашингтон, округ Колумбия

Сергей Чапкей (Соединенные Штаты Америки), временный иностранный сотрудник, Национальный институт юстиции, Министерство юстиции

Абдельхамид Бен-Шейх (Тунис), заместитель генерального адвоката, Министерство юстиции

Огастан В. М. Чикумира (Зимбабве), директор Управления государственной прокуратуры, Генеральная прокуратура

Хуан Карлос Куэ Вега (Мексика), генеральный директор по международно-правовым вопросам, Генеральная прокуратура Республики

Густаво Адольфо де Паоли (Аргентина), заместитель генерального директора по юридическим вопросам, Министерство иностранных дел, внешней торговли и культуры

Анн Делаэ (Франция), Управление европейских и международных дел, Министерство юстиции

Ильсе Диас (Коста-Рика), юридический советник, Министерство иностранных дел и культуры

Дуань Цзелун (Китай), первый секретарь, Правовая секция, Постоянное представительство Китая при Организации Объединенных Наций

Эль-Фатих Мохамед Ахмед Эрва (Судан), Чрезвычайный и Полномочный Посол, Постоянный представитель Судана при Организации Объединенных Наций

Мильтон Эванс (Багамские Острова), помощник директора по юридическим вопросам

Омер Дараб Фадол Мохамед (Судан), советник, заместитель Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций

Фернандо Флорес (Эквадор), советник-посланник, Посольство Эквадора, Вашингтон, округ Колумбия

Джон Харрис (Соединенные Штаты Америки), заместитель директора, Бюро по международным вопросам, Министерство юстиции

Кеннет Дж. Харрис (Соединенные Штаты Америки), старший адвокат с правом выступления в судах, Бюро по международным вопросам, Отдел уголовного правосудия, Министерство юстиции

Кацунари Имаи (Япония), суперинтендант, помощник директора, Второй отдел по международным вопросам, Бюро международных дел, Национальное управление полиции

Джалил Аббас Джилани (Пакистан), советник (по политическим вопросам), Посольство Пакистана, Вашингтон, округ Колумбия

Ремигло Р. Каньемба (Зимбабве), начальник Департамента уголовных расследований

Кенни Капинга (Ботсвана), старший суперинтендант, старший сотрудник, Юридическая служба, Отдел комиссара полиции, Главное управление полиции

Сомджай Кесорнсиричароен (Таиланд), старший государственный прокурор, Департамент международных дел, Генеральная прокуратура

Огюстен К. Куаме (Кот-д'Ивуар), директор Управления по гражданским и уголовным делам, Министерство юстиции и общественных свобод

Нориаки Кояма (Япония), первый секретарь, Посольство Японии, Вашингтон, округ Колумбия

Луиджи Аугусто Лауриола (Италия), советник-посланник, Министерство иностранных дел

Ин Гью Ли (Республика Корея), советник по правовым вопросам, Посольство Республики Корея, Вашингтон, округ Колумбия

Ахмад бин-Маароп (Малайзия), старший федеральный советник, начальник Консультативного отдела, Генеральная прокуратура

Альхаджи Бубакар М. Маронг (Гамбия), государственный советник, Министерство юстиции — Генеральная прокуратура

Хайме Висбалль Мартело (Колумбия), исполнительный советник министра, Министерство юстиции и права

Факир Зия Масум (Пакистан), советник-посланник, Посольство Пакистана, Вашингтон, округ Колумбия

Кудзи Мацунами (Япония), адвокат, Бюро по уголовным делам, Министерство юстиции

Агата О. Мбамали (Нигерия), помощник директора, Федеральное министерство юстиции

Эдгар Монтаньо Пардо (Боливия), заместитель министра по вопросам прав человека, Министерство юстиции

Сейед Али Мохаммад Мусави (Исламская Республика Иран), третий секретарь, Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций (Вена)

Мирейя Муньос (Эквадор), первый секретарь, Посольство Эквадора, Вашингтон, округ Колумбия

Вагнер Наталь Батиста (Бразилия), советник по правовым вопросам, Министерство юстиции

Хосе Никасио Дибур (Аргентина), советник министра юстиции, Министерство юстиции

Ричард Оуэнс (Соединенные Штаты Америки), адвокат с правом выступления в судах, Бюро по международным вопросам, Отдел уголовного правосудия, Министерство юстиции

Йохан Пьенаар (Южная Африка), государственный советник по правовым вопросам, Министерство юстиции

Кеннет Пропп (Соединенные Штаты Америки), советник адвоката, Отдел правоприменительных и разведывательных органов, Управление юрисконсульта, Государственный департамент

Карлос Пухальте Пиньейро (Мексика), Генеральный директор по юридическим вопросам, Министерство иностранных дел

Леонард С. Пунза (Замбия), старший помощник суперинтенданта, Служба полиции Замбии, Департамент расследований Центра

Саадо Акрам Квал (Иордания), атташе, Посольство Хашимитского королевства Иордании, Вашингтон, округ Колумбия

Родольфо Килантан (Мексика), советник по правовым вопросам, Посольство Мексики, Вашингтон, округ Колумбия

Бернар Рабатель (Франция), сотрудник по юридическим связям, Посольство Франции, Вашингтон, округ Колумбия

Бала Редди (Сингапур), заместитель государственного прокурора, Генеральная прокуратура

А.М.Х.Л.М. Схеллекенс (Нидерланды), советник, Посольство Нидерландов, Вашингтон, округ Колумбия

Томас Шиллер (Соединенные Штаты Америки), сотрудник по связям в рамках международных сетей, Национальная справочная служба по вопросам уголовного правосудия/Национальный институт юстиции

Ду Шэньцюань (Китай), сотрудник по правовым вопросам, Договорно-правовой департамент, Министерство иностранных дел

Елена В. Швец (Российская Федерация), третий секретарь, Правовой департамент, Министерство иностранных дел

К.С. Сингх (Индия), секретарь, Министерство иностранных дел

Брайан Сайкс (Ямайка), заместитель директора, Управление директора Государственной прокуратуры

Йоханнес Троммер (Германия), заместитель начальника Отдела уголовного права, Министерство иностранных дел

Порнпоп Уампидхайя (Таиланд), первый секретарь, Королевское посольство Таиланда, Вашингтон, округ Колумбия

Мохамед Умар Этсу (Нигерия), старший сотрудник по правовым вопросам, Федеральное министерство юстиции

Теоман Уйкур (Турция), советник по правовым вопросам, Министерство иностранных дел

Альфредо Варгас (Колумбия), директор, Международный отдел, Министерство юстиции и права

Амир Хоссейн Заманиния (Исламская Республика Иран), советник, Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций)

Аурелиано Какуса Зулу (Малави), старший государственный адвокат, Министерство юстиции

Международные организации, представленные наблюдателями

Международная организация уголовной полиции

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Организация американских государств

Секретариат Организации Объединенных Наций

Центр по международному предупреждению преступности, Управление по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности